

421777-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction-site supervision services – Örtliche Bauüberwachung - Rohwasserüberleitung Talsperre Neunzehnhain I zur Talsperre Einsiedel, Sanierung Betonkanal, Abschnitt B + C

OJ S 117/2026 19/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landestalsperrenverwaltung Freistaat Sachsen, Betrieb Freiburger Mulde / Zschopau

R-phost: betrieb.fmz@ltv.sachsen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Örtliche Bauüberwachung - Rohwasserüberleitung Talsperre Neunzehnhain I zur Talsperre Einsiedel, Sanierung Betonkanal, Abschnitt B + C

Cur síos: Örtliche Bauüberwachung - Rohwasserüberleitung Talsperre Neunzehnhain I zur Talsperre Einsiedel, Sanierung Betonkanal, Abschnitt B + C

Aitheantóir an nós imeachta: 019ed98c-cf5f-4743-a33a-c2effa937fa0

Aitheantóir inmheánach: FMZ-2026-34

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71521000 Construction-site supervision services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Krumhermersdorf

Cód poist: 09434

Foroinn tíre (NUTS): Erzgebirgskreis (DED42)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: "Technische Spezifikationen": Soweit in dieser Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen auf Technische Spezifikationen (z. B. nationale Normen, mit denen europäische Normen umgesetzt werden, europäische technische Bewertungen, technische Spezifikationen, internationale Normen) Bezug genommen wird, werden auch ohne den ausdrücklichen Zusatz: "oder gleichwertig", immer gleichwertige Technische Spezifikationen in Bezug genommen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

An dlí trasteorann is infheidhme: keine

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: §§ 123, 124 GWB, §§ 42, 53, 57, 60 VgV

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Örtliche Bauüberwachung für Ingenieurbauwerke

Cur síos: Leistungen der Örtlichen Bauüberwachung für Ingenieurbauwerke, Leistungsumfang gemäß Vergabeunterlagen, Aufgabenstellung und Leistungsbeschreibung ÖBÜ.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71521000 Construction-site supervision services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Bauleistungen wurden aufgrund von zeitlichen und finanziellen Rahmenbedingungen in 3 Abschnitte aufgeteilt, die zeitlich gelöst voneinander ausgeführt wurden bzw. werden sollen. Die hier noch zu vergebenden 2 Abschnitte sind: - Abschnitt „C“, Umsetzung von August 2026 bis April 2027 - Abschnitt „B“, Umsetzung voraussichtlich in Mitte 2027 bis Mitte 2028 Es ist eine stufenweise Beauftragung der Leistungen zu den zwei zuvor beschriebenen Abschnitten vorgesehen. Der AG überträgt dem AN zunächst die Leistungen zum Abschnitt „C“. Er beabsichtigt, dem AN bei Fortsetzung der Ausführung der Baumaßnahmen weitere Leistungen für den Abschnitt "B" zu übertragen. Wesentliche Voraussetzung sind die Genehmigungs- und Finanzierungsfähigkeit. Die Übertragung erfolgt durch einen gesonderten Abruf. Ein Rechtsanspruch auf Übertragung der Leistungen für weitere Leistungsphasen besteht nicht.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Börnichen/Erzgebirge

Cód poist: 09437

Foroinn tíre (NUTS): Erzgebirgskreis (DED42)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Krumhermersdorf

Cód poist: 09434

Foroinn tíre (NUTS): Erzgebirgskreis (DED42)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 10/08/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/08/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Úsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zum Nachweis der Befähigung ist die Eintragung, bei bestehender Eintragung in das Handelsregister, in das Berufs- und Handelsregister mit dem Angebot vorzulegen. Vorlage der Erklärung des Bieters zu zwingenden Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Abgabe der Eigenerklärung zu Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU)2022/576 -Abgabe der Erklärung über die Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten abzugeben. - Abgabe der Erklärung des Bieters zum Mindestlohn (MiLoG)

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit den Eignungskriterien ist die grundsätzliche Eignung des Bieters bzw. der Bietergemeinschaft nachzuweisen. Die Vorlage der Nachweise ist Voraussetzung für die Wertung des Angebotes im Verfahren. Können die Nachweise in der angegebenen Anzahl und Qualität nicht nachgewiesen werden, muss das Angebot von der weiteren Wertung ausgeschlossen werden. Als vergleichbare Leistungen gelten: 1. Vergleichbare Referenzen für den Projektleiter sind im Mindesten die Leistungen der Örtlichen Bauüberwachung (als Projektleitung) im Erd- und Tiefbau (mind. 2 Referenzen, Mindestbauvolumen von 1 Mio. € brutto aufweisen) und im Einbau von UV-Schlauchliniern größer DN 600 (mind. 1 Referenz). 2. Die geforderten Referenzen müssen abgeschlossene, abgenommene Maßnahmen im Bereich der örtlichen Bauüberwachung darstellen, die im Zeitraum der letzten 10 Jahre (seit 1.1.2016 bis zum Ablauf der Angebotsfrist gem. Bekanntmachung IV 2.2) abgenommen wurden. 3. Als vergleichbare Referenzen (im Erd- und Tiefbau (mind. 2 Referenzen, Mindestbauvolumen von 1 Mio. € brutto aufweisen) und im Einbau von UV-Schlauchliniern größer DN 600 (mind. 1 Referenz)) für den stellvertretenden Projektleiter sind im Gegensatz zum Projektleiter auch Stellvertretungen einer Projektleitung möglich. Die Referenzen für den Projektleiter und dem stellvertretenden Projektleiter können aus den gleichen Projekten vorgelegt werden, sofern beide Personen im Fachgebiet der Örtlichen Bauüberwachung tätig gewesen sind. Das Projektteam muss mindestens aus der Projektleitung und derer Stellvertretung bestehen.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es ist der Umsatz der letzten 3 Geschäftsjahre - davon im Fachgebiet der Örtlichen Bauüberwachung anzugeben.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es ist der Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung zu führen. Die Deckungssumme für Personenschäden muss mindestens 3,0 Mio EUR betragen. Die Deckungssumme für Sachschäden muss mindestens 3,0 Mio EUR betragen. Der Nachweis kann durch Vorlage einer Kopie der entsprechenden Versicherungspolice oder durch Erklärung der Versicherung darüber, dass im Auftragsfall Versicherungsschutz in o.g. Höhe gewährt wird, geführt werden. Die Maximierung der Ersatzleistung muss hierbei mindestens das Zweifache der Versicherungssumme betragen. Bei Arbeitsgemeinschaften muss Versicherungsschutz für jedes Mitglied bestehen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: 100 %

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ed98c-cf5f-4743-a33a-c2effa937fa0/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ed98c-cf5f-4743-a33a-c2effa937fa0/zustellweg-auswaehlen>

Cur síos: Die Einreichung der Angebote erfolgt ausschließlich elektronisch über die angegebene Vergabepattform.

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 27/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 53 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Keine zusätzlichen Informationen

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 27/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Freiburger Mulde / Zschopau, Rauenstein 6A, 09514 Pockau-Lengefeld

Eolas breise: Es sind keine Bieter oder deren Bevollmächtigten zur elektronischen Angebotsöffnung zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocha: Gemäß Verpflichtungserklärung ING 16

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Einlegung von Rechtsbehelfen: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verfahren vor der Vergabekammer (§160 GWB), Einleitung, Antrag: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Landestalsperrenverwaltung Freistaat Sachsen, Betrieb Freiburger Mulde / Zschopau

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair:

Landestalsperrenverwaltung Freistaat Sachsen, Betrieb Freiburger Mulde / Zschopau

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landestalsperrenverwaltung Freistaat Sachsen, Betrieb Freiburger Mulde / Zschopau

Uimhir chlárúcháin: ID 00005892

Seoladh poist: Rauenstein 6A

Baile: Pockau-Lengefeld

Cód poist: 09514

Foroinn tíre (NUTS): Erzgebirgskreis (DED42)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: betrieb.fmz@ltv.sachsen.de

Teil.: +493736731000

Seoladh idirlín: <https://www.talsperren-sachsen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig

Uimhir chlárúcháin: t:03419773800

Seoladh poist: Braustraße 2

Baile: Leipzig

Cód poist: 04107

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@lds.sachsen.de

Teil.: +493419771040

Facs: +493419771049

Seoladh idirlín: <https://www.lds.sachsen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 019ed993-97d8-47f9-a997-f462343b1c5e - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 18/06/2026 11:35:02 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 421777-2026

Uimhir eagráin IO S: 117/2026

Dáta foilsithe: 19/06/2026